

# JORNADA N° 5 AÑO 2018

*Evaluación en el Nivel Inicial*

**NIVEL INICIAL**  
**COORDINADOR**

## Agenda

<b>Actividades</b>
<p><b>Actividad 1</b> <b>Evaluación en el Nivel Inicial</b> 40 minutos En pequeños grupos</p>
<p><b>Actividad 2</b> <b>El informe evaluativo</b> 40 minutos Entre todos</p>
<p><b>Actividad 3</b> <b>Encuadre conceptual y análisis del caso</b> 60 minutos En pequeños grupos</p>
<p><b>Actividad 4</b> <b>¿Cómo evaluar?</b> 60 minutos En pequeños grupos</p>
<p><b>Actividad 5</b> <b>Evaluación comprensiva</b> 40 minutos Entre todos</p>

### **Orientaciones para el coordinador**

En el presente documento, el coordinador encontrará comentarios, orientaciones y lineamientos para preparar el encuentro y guiar el desarrollo del trabajo.

Será de utilidad contar con los cuadernillos de las jornadas anteriores en versión digital. En especial, la Jornada Institucional 4.

Se sugiere realizar la presentación de la jornada y articularla con el trabajo desarrollado en las jornadas anteriores. Recuperar algunos temas abordados sobre el diseño y etapas de implementación de los proyectos didácticos, registro y documentación de experiencias pedagógicas para articular con los contenidos sobre evaluación que se desarrollan en esta jornada.

## Presentación

Esta jornada institucional, la última de 2018, tiene por propósito ofrecer un espacio de trabajo entre colegas que permita integrar los contenidos abordados durante el año y, a su vez, recuperar algunos de los conceptos y reflexiones que se desarrollaron en torno al trabajo por proyectos en el jardín de infantes. Asimismo, se espera propiciar momentos de diálogo, lecturas y análisis vinculados al tema de la evaluación en el Nivel Inicial, con especial énfasis en la evaluación de los aprendizajes para acordar criterios institucionales sobre para qué, cuándo y cómo evaluar.

Si bien la problemática de la evaluación en la educación inicial está incluida en marcos normativos, así como en diseños curriculares jurisdiccionales y documentos de apoyo a la enseñanza; es en las prácticas institucionales donde aparecen una enorme diversidad de conceptos, posicionamientos e incluso cuestionamientos.

Consideramos que esto responde a múltiples factores de índole político-pedagógico, pero existen dos razones que se visibilizan con mayor frecuencia. La primera, corresponde a la concepción de la evaluación desde una dimensión meramente instrumental, que es cuando se la asocia directamente a la medición o ponderación de resultados, en donde el aprendizaje de niños y niñas representa un producto (reconoce los colores, identifica las letras del nombre propio). La evaluación en el jardín de infantes es un proceso mucho más complejo; se plantea como una evaluación formativa, centrada en el seguimiento del desarrollo y progresos de los niños que, además, no está focalizada únicamente en los alumnos, sino que abarca las estrategias didácticas y las prácticas institucionales en cuanto promotoras de determinados modos de enseñar y aprender.

La otra razón, tiene que ver con mitos que siguen circulando en las prácticas en relación con la especificidad del nivel. Si bien la educación inicial en nuestro país es obligatoria hace muchos años, siguen vigentes cierto tipo de representaciones sociales como, por ejemplo: “si al jardín los niños concurren para socializarse y jugar, ¿para qué evaluar?”.

Explicitadas estas cuestiones, es pertinente aclarar que proponemos generar debates sobre la importancia de recuperar el lugar central de la enseñanza en el Nivel Inicial, abriendo el juego a discusiones y reflexiones sobre el sentido de la evaluación en los jardines de infantes, y ofreciendo un espacio para la construcción colectiva de criterios de evaluación.

Se espera alcanzar los siguientes objetivos:

- reflexionar sobre la evaluación de los aprendizajes en el marco de los proyectos didácticos;
- construir criterios institucionales que orienten en la selección de instrumentos y modalidades de evaluación;
- recuperar los procesos de evaluación como instancia de retroalimentación orientada a la mejora de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

## Contenidos y capacidades

### Contenidos

- Evaluación comprensiva y formativa.
- La evaluación y su relación con los objetivos de aprendizaje.
- Criterios para la selección de estrategias e instrumentos de evaluación.
- La observación.
- El informe evaluativo.
- La retroalimentación y comunicación a las familias.

### Capacidades

- **Cognitivas**
  - Lectura y comprensión de textos.
- **Intrapersonales**
  - Ejercicio del pensamiento crítico.
- **Interpersonales**
  - Trabajo con otros (lo que supone poner en juego la habilidad para el diálogo y el ejercicio de la empatía cognitiva) y comunicación.

## Propuesta de trabajo

### Actividad 1

#### Evaluación en el Nivel Inicial

(40 minutos)

En pequeños grupos

1. Para empezar, Los invitamos a realizar la lectura de los siguientes conceptos y reflexiones con respecto a la evaluación en la educación inicial.

La evaluación en los jardines de infantes incluye múltiples dimensiones: el aprendizaje de los alumnos, las prácticas docentes, la gestión del equipo directivo, el proyecto educativo institucional, entre otras. Si bien todas se integran en una única realidad educativa, observar y obtener información para la toma de decisiones en cualquiera de ellas impactará en las restantes, produciendo cambios y transformaciones. Por esta razón, en esta jornada, focalizaremos principalmente en la evaluación de los aprendizajes sin dejar de lado el análisis institucional en su conjunto.

Cecilia Bixio (2003), especialista en didáctica, afirma que “Toda evaluación implica, de una u otra manera, un juicio de valor y este es el mayor problema que tenemos a la hora de evaluar los aprendizajes y procesos educativos. Porque no es usual que en las escuelas se discuta este punto conflictivo de la evaluación” (p. 89).

Retomando este concepto, podemos afirmar que evaluar significa valorar y emitir un juicio de valor. No obstante, si pensamos específicamente en la evaluación de los aprendizajes, cabe destacar que esa valoración no se realiza sobre los niños como personas o sujetos de la educación, sino que se realiza en relación con sus procesos de aprendizaje y esto trae aparejado una valoración de nuestras propias prácticas de enseñanza e intervenciones docentes como mediadoras en la construcción de conocimientos.

La evaluación de los aprendizajes de los estudiantes en general, y de los niños pequeños especialmente, requiere de un esfuerzo para conocerlos en profundidad: los modos particulares de apropiarse del conocimiento; las estrategias que ponen en juego para aprender; las habilidades cognitivas, afectivas y sociales que despliegan durante las experiencias pedagógicas que se proponen en el jardín. Asimismo, es fundamental entender los contextos familiares, sociales y las condiciones en las que viven y crecen.

Si bien no existe una relación de causalidad entre enseñanza y aprendizaje (es decir, los niños pueden no llegar a aprender aquello que nos propusimos enseñar; o la inversa, los niños aprenden más allá de nuestras propuestas de enseñanza e intervenciones), la escuela cumple la función social de transmitir conocimientos y desarrollar capacidades para un ejercicio autónomo, crítico y participativo de la ciudadanía que posibilite la inserción plena en la sociedad. Es aquí donde nuestro compromiso con la tarea docente se manifiesta como una pieza clave (no la única, pero de gran importancia para lograr las finalidades enunciadas) y donde la evaluación pasa de ser un componente burocrático a ser un instrumento de indagación e investigación que posibilita obtener información para la toma de decisiones sobre la propia práctica y los modos de acompañar a los niños en sus logros, progresos o dificultades.

**Evaluar tiene siempre como finalidad la toma de decisiones para la mejora de la enseñanza y los aprendizajes.**

Los procesos de evaluación no pueden separarse del proceso de enseñanza, porque son parte de este dado que, al obtener información sobre los avances de los niños y valorar los progresos que van realizando, implica centrar la mirada en la tarea pedagógica: en el qué, cómo y cuándo se enseñó; en la previsión y en la planificación; en las estrategias didácticas utilizadas y diseñadas (si fueron adecuadas o no para promover los aprendizajes esperados), en definitiva si la tarea de enseñanza desplegada corresponde con los propósitos de enseñanza planteados.

(Diseño Curricular para la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires, 2008)

Todo proceso de evaluación se estructura a partir de ciertos interrogantes claves. A continuación, desarrollamos algunos de ellos:

**¿Qué evaluar?**

Anteriormente, dijimos que evaluar implica emitir un juicio de valor; esa valoración se realiza a partir de criterios. Estos definen “lo que se espera” de algo que se evalúa y se definen o formulan considerando los objetivos de aprendizaje propuestos. Pensar en criterios es reflexionar respecto a qué evaluar. Frente a los objetivos de aprendizaje esperados se proponen criterios de evaluación y en base a estos, se establecen, por ejemplo, las pautas de observación. Es importante que el equipo docente tome como objeto de discusión y reflexión el tema de los criterios de evaluación ya que, si bien cada docente establece sus propios criterios (considerando las características del grupo de niños con las que trabaja y su planificación didáctica), abordar en forma colectiva el análisis de los criterios para responder a la pregunta “¿Qué evaluar?” establece algunos acuerdos irrenunciables o puntos de partida consensuados para realizar la evaluación.

### ¿Para qué y cuándo evaluar?

En el jardín de infantes evaluamos para conocer los aprendizajes previos o los esquemas de conocimiento de los niños y poder formular o adecuar las propuestas didácticas. Este tipo de evaluación tiene lugar en la etapa conocida como inicial o diagnóstica, en la cual obtenemos información sobre algunos puntos de partida de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Evaluamos, también, para conocer los progresos y las dificultades que plantean chicas y chicos en estos procesos, focalizando tanto en las necesidades individuales como grupales. Esta evaluación procesual o formativa posibilita la toma de decisiones sobre la adecuación o reformulación de las estrategias didácticas y, generalmente, se realizan en dos momentos durante el año escolar, definidos institucionalmente. Por último, la evaluación final o sumativa da cuenta de los logros de los niños, así como de los contenidos aprendidos y capacidades desarrolladas al finalizar el año escolar. A su vez, permite determinar dificultades, en el caso que se presenten, para pensar intervenciones educativas pertinentes.

2. Una vez finalizada la lectura, les proponemos analizar el informe evaluativo que se presenta debajo. Para ello, les sugerimos utilizar las preguntas orientadoras que se encuentran al final del apartado.

Evaluación del primer cuatrimestre

Sala de 2 años

Nombre del/la alumno/a: María.

ÁREA SOCIOEMOCIONAL

➤ Relación con la maestra y grupo de pares

María ha creado un vínculo muy lindo con la maestra y los compañeros. Se relaciona a través del abrazo, beso y la palabra. Al igual que con el personal del jardín, a quien conoce y llama por su nombre.

Es requerida por el grupo de pares, sobre todo para jugar en el parque y en los rincones.

Comparte algunos juguetes (si los trae de la casa le cuesta mucho más) y los pide prestados.

Es muy colaboradora y coopera con la maestra y los compañeros. Ayuda en el momento del orden. Es muy curiosa, quiere saber siempre que fue lo que pasó cuando un niño se golpea, o llora.

Comprende y realiza pedidos sencillos y consignas. Acepta los límites en general y los límites que impone la situación.

Demuestra mucho interés por las actividades. Siempre participa y propone. Permanece siempre muy atenta.

Saluda y despide a la maestra.

#### ➤ Conducta individual

No suele aferrarse a ningún juguete que trae de la casa, juega y los muestra. Si trae algún muñeco, quiere sostenerlo durante el descanso, luego de la merienda.

Reconoce su mochila y cuaderno, y también las pertenencias de los otros nenes. Es muy ordenada con ellos, durante la merienda su mochila permanece colgada y cuando termina guarda todo, sin necesidad de que la docente se lo pida.

Se desenvuelve con autonomía en todas las actividades de la sala, queriendo realizar tareas sola.

Ante las dificultades, suele pedir ayuda a la docente o algún compañero. A veces se angustia cuando no puede realizar algo sola.

#### ➤ Higiene

Avisa cuando se hace pis y últimamente se sube el pantalón sola.

#### ➤ Merienda

Permanece sentada hasta terminar de merendar e interactúa con los compañeros, hablando o cantando, si es que se propone alguna canción.

### ÁREA INTELECTUAL

Su lenguaje ha evolucionado en cuanto al armado de frases y oraciones.

Disfruta mucho de las narraciones y poesías, elige cual quiere leer, ya que una vez que la docente lo recitó quiere hacerlo ella.

Con respecto a los cuentos, quiere que se los narre nuevamente.

Tiene mucha memoria y es muy participativa.

Reconoce y nombra elementos (y sus ausencias) en un libro.

Le encanta leer cuentos a los niños, describiendo las imágenes y recreándolas.

#### ➤ Juego

Suele hablar mientras juega, también canta canciones. Su juego suele ser más paralelo que socializado. Lleva a cabo la mayoría de las veces un juego simbólico, por ejemplo, con los muñecos que hay en la sala.

Le gusta mucho observar a los niños mientras juegan y luego de esto se integra al juego iniciado por ellos.

Tiene preferencia por Catalina y por los nenes más pequeños, pero juega, disfruta y se divierte con todo el grupo.

Le gusta disfrazarse en el rincón de la casita.

#### ➤ Plástica

Logra dibujar, pintar, sellar con témpera y se pone muy contenta cuando lo realiza, también le explica a la docente su dibujo. Últimamente dibuja a la mamá y al papá. Reconoce los colores trabajados y otros, como el naranja, verde, azul, rojo y amarillo.

Es muy creativa e imaginativa.

### ÁREA FÍSICA

#### ➤ Motricidad gruesa

Logra andar en carritos y le gusta mucho jugar en el parque, hamacándose. No le gusta que la hamaquen.

Hace rondas, desplazándose de diferentes maneras (agrandarla, achicarla, etcétera). También disfruta mucho de saltar, de esconderse y de los juegos de persecución.

Apila y alinea bloques.

Reconoce las nociones de espacio (arriba-abajo, adentro-afuera). Le gusta mucho armar rompecabezas, elige los de una pieza.



Puede reconocer las nociones de tiempo trabajadas (día-noche).

Imita movimientos de pies, manos, cabeza, etc.

Logra treparse a pequeñas alturas y saltar sola.

➤ Motricidad Fina

Disfruta del garabateo y del trabajar con masa, pide los elementos con los que quiere jugar (palitos con textura, cuchillos, peines, etcétera).

Troza papeles, puede enroscar y desenroscar y toma adecuadamente su taza sin derramar.

**Preguntas orientadoras**

¿Qué se evalúa?

¿Para qué se evalúa?

¿Quién evalúa?

¿Cómo y cuándo se evalúa?

Considerando las modalidades de evaluación que como equipo docente ustedes desarrollan en el jardín: ¿Qué categorías o criterios incluirían en el informe? ¿Sacarían algunas de las categorías seleccionadas por la docente? ¿Por qué?

**Orientaciones para el coordinador**

Se sugiere abrir la jornada haciendo referencia a lo expuesto en la presentación: la problemática de la evaluación en el Nivel Inicial. Para la primera actividad, sería conveniente que, en los grupos, se designe una persona que registre las conclusiones y aportes de cada uno de los integrantes.

**Actividad 2**

**El informe evaluativo**

Entre todos (40 minutos)

Los invitamos a realizar la puesta en común de las producciones grupales y luego elaborar un punteo que sintetice los aportes sobre las categorías que cada grupo propuso para el informe evaluativo. Esta síntesis servirá de insumo para actividades posteriores.

### Orientaciones para el coordinador

En esta actividad, se sugiere realizar un punteo con las categorías que los diferentes grupos proponen incluir en el informe evaluativo. Será conveniente que puedan plasmarse en una diapositiva o afiche para que puedan recuperarse en las actividades siguientes.

### Actividad 3

#### Encuadre conceptual y análisis del caso

En pequeños grupos (60 minutos)

1. Les proponemos realizar la lectura de los conceptos que se desarrollan a continuación.

#### Encuadre conceptual

Considerando la especificidad del Nivel Inicial y las características de los niños, sostenemos una concepción de evaluación comprensiva, formativa y al servicio de procesos de mediación de los aprendizajes. Al respecto, Santos Guerra (1996) afirma que “La evaluación está guiada por el impulso de comprensión”.

Sobre este tema Bendersky y Aizencag (2004), expresan lo siguiente:

Numerosos autores han afirmado ya las potencialidades que caracterizan a una evaluación comprensiva, en tanto posibilita la concreción de dos importantes objetivos pedagógicos. En primer lugar, la aproximación a los procesos de aprendizaje de los alumnos; la oportunidad de conocer sus particularidades, fortalezas, obstáculos y necesidades. En segundo término, y en estrecha relación con lo anterior, la consideración de los ajustes pedagógicos necesarios para promover mejores condiciones de aprendizaje en las aulas, es decir, la oportunidad de revisar nuestras propias prácticas como enseñantes de manera permanente. Un modo de concretar el anhelo escolar compartido por todos los educadores de ayudar a los alumnos a aprender mejor. A diferencia de algunas posturas que consideran la evaluación como una práctica final de medición, la evaluación comprensiva refiere un proceso reflexivo que facilita la comprensión tanto del proceso de enseñanza como del proceso de aprendizaje.

(p. 3)

Incluimos también los aportes de Vigotsky sobre las relaciones entre el aprendizaje y la zona de desarrollo próximo<sup>1</sup>. Relación que, en el ámbito de la didáctica, dio lugar a conceptos como los de *mediación* y *andamiaje*, ideas centrales a partir de las cuales los docentes organizan las prácticas de enseñanza y sus intervenciones en el proceso didáctico.

Refiriéndose a los aportes de los teóricos del aprendizaje sobre este tema, las autoras citadas plantean lo siguiente.

<sup>1</sup> Para Vigotsky la zona de desarrollo próximo es “la distancia entre el nivel real de desarrollo, determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema, y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con otro compañero más capaz” (Vigotsky, 1988, p. 183).

[...] Han contribuido a especificar los procesos de apropiación, asistencia y creatividad que se generan, o podrían generarse, en las interacciones entre el maestro y los alumnos en la sala de clases de igual forma, creemos que tienen mucho para aportarnos a la hora de ocuparnos de las prácticas de evaluación, cuando ellas suponen una concepción de aprendizaje que considera imprescindibles las instancias previas de andamiaje y enseñanza, diferenciándose así, de una perspectiva clásica que pondera en sus evaluaciones la capacidad del alumno para resolver por sí mismo las tareas que se plantean; dicho de otro modo, lo que debería hacer “solito y sin ayudas”.

Pensamos en un formato de evaluación diferente, que no pone ya en el centro de la escena al sujeto del aprendizaje ni a los saberes adquiridos, sino a las interacciones con otros y a las intervenciones conjuntas de alumnos y docentes, que hacen posible la progresiva adquisición de dichos saberes. Los formatos de actividad de los que un sujeto participa y el tipo de ayuda que en ellos recibe para construir conocimientos pueden resultar determinantes para valorar lo que un niño aprendió, o más interesante aún, que está aprendiendo, en función de una mayor autonomía en la resolución de situaciones en la que inicialmente fue asistido.

(Bendersky y Aizencag, 2004)

Otro concepto fundamental que sostenemos respecto de la evaluación en el jardín de infantes es el de retroalimentación. Los niños necesitan tener una devolución sobre su desempeño en actividades y situaciones diversas que les permitan desde pequeños tomar consciencia de sus propios aprendizajes y cómo pueden ir progresando en ellos. Sobre este tema, Anijovich (2004) sostiene a que la retroalimentación forma parte del proceso de evaluación. Esta consiste en brindar información, orientar, formular preguntas y valorar las tareas que realizan los alumnos, sus productos, sus desempeños. En ocasiones la retroalimentación es informal, espontánea y sucede cuando, por ejemplo, se conversa acerca de un trabajo realizado. La retroalimentación podrá ser individual o grupal, este último será el caso cuando nos interese trabajar sobre aspectos comunes de algunos niños o de todo el grupo o promover el intercambio acerca de distintas miradas sobre una misma situación o trabajo.

2. Una vez finalizada la lectura, les solicitamos analizar el siguiente caso, correspondiente a una Sala de 4 años. Para ello, les sugerimos utilizar las preguntas orientadoras que se presentan al final del apartado.

### **Análisis de caso**

Para realizar el análisis podrán acceder al caso en el *link* que se comparte a continuación, lo ubicarán en la página 13, Escena 3 del documento: *La evaluación en cuestión, miradas e intervenciones posibles* de Bendersky y Aizencag (2004).

[http://www.porlainclusion.educ.ar/documentos/la\\_evaluacion\\_en\\_cuestion.pdf](http://www.porlainclusion.educ.ar/documentos/la_evaluacion_en_cuestion.pdf)

### Preguntas orientadoras

¿Es posible identificar en la descripción del caso instancias de evaluación inicial, de proceso o sumativa? ¿Qué comentarios u observaciones darían cuenta de esto? Pueden marcarlos en el texto o extraer los párrafos correspondientes.

¿De la lectura del informe, pueden inferirse el tipo de instrumentos que utiliza la maestra para evaluar y su modalidad de implementación?

¿Consideran que algunas de las reflexiones o intervenciones de la maestra durante el proceso evaluativo podrían caracterizarse como una evaluación comprensiva, formativa? Identifiquen cuáles de ellas y fundamenten por qué.

¿Podrían señalar algunas expresiones o acciones en el relato que den cuenta de la concepción de aprendizaje de la docente?

¿Aparecen procesos de mediación/andamiaje en las decisiones didácticas tomadas por la docente? En el caso de que sea afirmativo, ¿podrían señalar algunas?

¿Aparece en la escena analizada la función de retroalimentación de la evaluación? ¿Cómo? ¿Consideran que fue ajustada a las necesidades del niño y su familia?

¿Cómo evaluarían ustedes el proceso de seguimiento de los aprendizajes realizado por la docente? ¿Qué propuestas harían para enriquecerlo?

#### **Orientaciones para el coordinador**

Se sugiere proponer a los pequeños grupos trabajar con el relato del caso, marcando las huellas que pueden dar cuenta de los conceptos sobre evaluación trabajados. Pueden usar marcadores para el texto digital o llevarse una impresión; también puede animarlos a dar ejemplos de situaciones que hayan experimentado en las salas de las que se puedan sacar otros ejemplos sobre cómo realizar el seguimiento de los aprendizajes de los niños.

### Actividad 4

#### ¿Cómo evaluar?

#### En pequeños grupos (60 minutos)

1. Los invitamos a realizar la lectura de los conceptos y la descripción de algunos instrumentos de evaluación que se desarrollan más abajo. El objetivo es reflexionar sobre las herramientas que ustedes utilizan en el seguimiento de los aprendizajes.

Preguntarnos por el cómo evaluar implica pensar en qué herramientas, técnicas e instrumentos utilizar para obtener la información que deseamos y en cuáles serían los “modos” de recoger esa información. De esta manera, la evaluación se transforma en un insumo para ajustar la ayuda pedagógica a las necesidades individuales y grupales de los niños; es decir, nos permite planificar mejores intervenciones.

## Técnicas e instrumentos de evaluación

### 1-La observación

Sin duda, la observación directa es la técnica más utilizada en el jardín de infantes para obtener información, realizar el seguimiento de los aprendizajes y evaluar. Este proceso, generalmente, se plasma en un registro escrito. Observar no es solo mirar, implica prestar atención a las conductas y manifestaciones de los niños, a su desempeño en la realización de las actividades, mantener una escucha atenta de lo que dicen, considerar las decisiones que toman para resolver una consigna o para superar una dificultad. La observación tiene una larga tradición en el nivel; desde nuestra perspectiva, el uso de fichas de observación prediseñadas, ajenas al jardín o pautadas desde el gobierno escolar, no resultarán adecuadas. La heterogeneidad de las culturas institucionales y de la población que asiste a ellas, y los proyectos pedagógicos diversos en los jardines, hacen necesario que los registros de observación y los instrumentos para la recolección de información destinados al seguimiento de los aprendizajes, resulten de un trabajo colectivo del equipo docente, Liliana Sanjurjo (1998) especialista en didáctica expresa que “La evaluación tiene connotaciones ideológicas, sociales, psicológicas, pedagógicas y técnicas. Evaluar significa valorar, abrir un juicio de acuerdo con una escala de valores, por eso lejos de ser objetiva, la evaluación tiene que ver con concepciones histórico-sociales predominantes en un contexto determinado” (p. 140).

Esto no significa que la observación sea realizada por los docentes espontáneamente. Podrá haber situaciones en la cotidianeidad de las salas en las que asuma estas características, pero la observación directa para el seguimiento de los aprendizajes de los niños estará guiada por criterios fijados, discutidos, consensuados con anterioridad y que atiendan a dimensiones diversas.

A modo de ejemplo, les proponemos algunas de estas dimensiones. La observación tendría que permitir valorar:

- la participación de los niños en un grupo;
- la capacidad para tomar decisiones en diferentes situaciones (juegos, actividades optativas, realización de consignas);
- la responsabilidad que es capaz de asumir cuando se le asigna una tarea;
- la cooperación con sus compañeros en actividades grupales;
- la adquisición de vocabulario específico sobre un tema que se haya investigado;
- las diversas formas que ponen en juego para comunicar sus ideas, deseos, intenciones y decisiones;
- las estrategias que ponen en juego para resolver problemas;
- la motivación y deseos de explorar materiales y situaciones novedosos.

El Diseño Curricular para la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires plantea dos modos de realizar la observación directa:

- **La observación episódica:** remite al registro de los acontecimientos que el maestro considere significativos en el encuentro con el grupo, donde identifique manifestaciones cualitativas de los niños/as en particular y/o el grupo en general.

- **La observación sistemática:** consiste en establecer *a priori*, y durante un período determinado, el aspecto del aprendizaje por observar. Para ello, es necesario formularse preguntas previas, definir categorías, respecto de aquello que pretende observarse (categorías como las del ejemplo anterior).

## 2- Instrumentos para el registro de la observación

### Cuadros o rúbricas

Cuando hablamos de tomar registro en una observación, generalmente, se tiene la representación de un registro narrativo más o menos extenso. Pero, muchas veces, este tipo de registro integra datos e información de diferentes momentos de observación. Usualmente, las múltiples demandas que se producen en la cotidianeidad de la vida en las salas, hace que uno disponga de poco tiempo para registrar. Releva información de juegos o actividades específicas es una actividad muy importante para la práctica docente. A continuación, presentamos un cuadro de doble entrada utilizado por un docente en la observación de una situación de juego.

Contenido	Marina	Iñaki
Conteo	Cuenta sin dificultad señalando cada uno de los objetos que se le presentan.	Cuenta señalando cada uno de los objetos pero algunas veces saltea algunos.
Manejo de la cantidad con ayuda	En ningún momento necesito ayuda.	No requirió ayuda.
Manejo de la cantidad sin ayuda	Contó sin dificultad hasta 12, Cometió algunos errores con números mayores a 15.	Contó hasta 12. Cuando se le presentaron cantidades mayores de 12 repitió la operación dos veces.
Utiliza una estrategia alternativa para resolver los problemas	Frente a las constelaciones del dado no efectuó conteo.	En todo momento realizó conteo.

Cuadro extraído del artículo “Evaluar los aprendizajes”. Revista *Novedades Educativas* (28), p. 64.

### Cuadernos de notas

Tener a mano un cuaderno o una libreta donde se pueda registrar información sobre aspectos o situaciones significativas sobre los aprendizajes. Tomar nota de lo que ellos manifiestan en sus conductas, en la interacción con sus pares y con el ambiente. No se trata de una grilla en la que se consigna logrado y no logrado en término de conductas terminales. Es posible registrar brevemente aquello que nos llamó la atención de un pequeño grupo o un niño en particular y tomar algunas notas, tal vez palabras claves o unas líneas que luego podrán recuperarse. Hoy

las TIC ofrecen aplicaciones de notas o recordatorios para hacerlo directamente en los dispositivos.

### **Registros de audio y video**

La tecnología nos ofrece la posibilidad de registrar en forma inmediata información sobre lo que nos interesa. Asimismo, nos permite realizar registros de audio y/o videos, en distintos momentos de la secuencia didáctica; por ejemplo, al comienzo, en donde los niños explicitan sus representaciones o ideas iniciales sobre un tema para luego contrastarlos con lo aprendieron, y obtener evidencias del progreso en sus aprendizajes. Estos recursos se transforman en una herramienta que no solo sirve al docente para el seguimiento de los aprendizajes, sino también permite a los propios niños reconocer sus nuevos conocimientos y avances.

### **3-El informe evaluativo**

El informe evaluativo es, en el Nivel Inicial, uno de los instrumentos de comunicación más utilizados. En este, los docentes realizan descripciones y valoraciones que aportan evidencias sobre este proceso, conocimientos adquiridos, habilidades y actitudes desarrolladas. Toda la documentación pedagógica realizada por los docentes aporta recursos sumamente valiosos para la elaboración de estos informes.<sup>2</sup>

El informe evaluativo es producto de una tarea compartida. Si bien el docente a cargo de la sala es quien permanece mayor parte del tiempo con los niños, es importante incluir también las valoraciones y registros de docentes auxiliares o maestros a cargo de otras áreas (es decir, que resulten de un seguimiento compartido). Es deseable, también, que los informes en el Nivel Inicial mantengan cierta continuidad.

Por todo esto, desde la organización institucional, deben preverse espacios y tiempos para compartir y reflexionar sobre los progresos y dificultades de los niños, sus avances en relación con los objetivos planteados y los contenidos trabajados. Para que estos encuentros de trabajo entre colegas resulten sustantivos, es fundamental haber establecido criterios a partir de los cuales valorar los aprendizajes y tener en claro los puntos de partida de los niños y su estado de avance al momento de la evaluación.

Los informes evaluativos adquieren características diferentes según los destinatarios, cuando van a ser entregados a las familias es importante que la información que ofrezcan sea significativa, reflejen con veracidad los procesos de los niños, y este expresado en un lenguaje claro y comprensible.

Otros informes evaluativos internos al jardín tendrán como destinatarios los docentes de otras secciones que después recibirán a los niños y podrán tener una perspectiva de la trayectoria escolar de los niños/as y los grupos.

### **4- Otros instrumentos**

---

<sup>2</sup> Revisar aportes sobre documentación pedagógica. Jornada Institucional N°4.

## Diario

El diario de clases consiste en un registro que realiza el docente junto y en el que se intenta responder a la pregunta “¿Qué aprendimos hoy?”. Se elabora colectivamente esa respuesta y se construye un registro en el que se evocan y recuperan conceptos aprendidos, actividades realizadas, dificultades que se enfrentaron. A su vez, puede tener el formato de un punteo con palabras claves escritas por el docente o un esquema gráfico con algunos dibujos realizados por los niños, a los que luego se le agregan algunas notas con las que la docente amplía la información. Este instrumento recupera una técnica didáctica: la recapitulación. Puede realizarse al finalizar la jornada escolar y retomarse en el inicio de la próxima, o el último día de la semana.

Es importante explicar a los chicos cuál es el propósito de realizar este diario. De esta manera, se los inicia en los primeros pasos de la autoevaluación y en el aprendizaje de procesos metacognitivos; poniendo en juego habilidades de observación y registro, así como el desarrollo de competencias comunicativas de las experiencias vividas.

## 3-Portfolio

Es un instrumento que permite recopilar producciones significativas en un período de tiempo determinado, de acuerdo a criterios sobre lo que se quiere evaluar. Además, incluye registros, reflexiones, apreciaciones del docente. Algo fundamental es la inclusión de las apreciaciones y comentarios de los mismos niños sobre sus trabajos y producciones.

Esto se materializa generalmente en una carpeta que se inicia al principio del año escolar.



2. Les proponemos elaborar un cuadro como el que se presenta a continuación, recuperando aquellos instrumentos que consideran valiosos desde su práctica. También pueden agregar alguno de los que se proponen en la jornada. Asimismo, pueden sugerir otras técnicas para enriquecer la evaluación en el jardín.

Etapa del año escolar	Instrumentos	criterios	¿Quiénes participan?	Destinatarios de la información

### Actividad 5

#### Evaluación comprensiva

#### Entre todos (40 minutos)

Les solicitamos realizar una puesta en común de las producciones grupales para sistematizar los aportes sobre instrumentos y los criterios destinados a mejorar y enriquecer los procesos de evaluación de aprendizaje en la institución. Luego, a modo de cierre, los invitamos a ver el video que desarrolla algunos de los conceptos sobre *evaluación comprensiva*, tomados de Santos Guerra, y que representan una síntesis de los contenidos centrales abordados durante la jornada.

Podrán acceder al video en el siguiente link.

[https://www.youtube.com/watch?v=hMI\\_EQpS\\_QQ](https://www.youtube.com/watch?v=hMI_EQpS_QQ)

#### Recursos necesarios

- Computadora, proyector y audio.
- Materiales de las jornadas anteriores.

#### Materiales de Referencia

- Anijovich, R. (2004). *La evaluación alternativa. Develando la complejidad. En una introducción a la enseñanza para la diversidad*. Buenos Aires: Fondo de cultura Económica.
- Alvarez, F. (19 de febrero de 2017). Entrevista a Daniel Brailovsky. Ser docente de inicial no es recortar cartulinas, es ser un importante actor socio educativo. *Diario Popular*. Recuperado de <https://www.noveduc.com/noticia/557> (última visita 16 de octubre de 2018).

- Bixio, C. (2005). *Como planificar y evaluar en el aula. Propuestas y ejemplos*. Buenos Aires: Homo Sapiens.
- Bosch, L. (1977). *Evaluación en el jardín de infantes*. Buenos Aires: Librería del Colegio.
- Brailovsky, D. (2009). *La evaluación en el Nivel Inicial. Núcleos problemáticos y disparadores para la reflexión y la práctica*. Recuperado de <http://www.jardin140recreo.edu.ar/capacitacion-formacion-docente/56-estamos-trabajando> (última visita 16 de octubre de 2018).
- Diseño Curricular para la Educación Inicial. (2008). *Dirección General de Cultura y Educación*. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
- Evaluación en Nivel Inicial. Herramientas y objetivos. (2000). *Revista Novedades Educativas* (28). Buenos Aires: Argentina.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Secretaría de Educación Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa Dirección General de Planeamiento e Información Educativa La evaluación de los aprendizajes en Educación Inicial. *Documento de apoyo curricular*.
- Perrenoud, Ph. (1994). Saberes de referencia, saberes prácticos en la formación de los enseñantes: una oposición discutible. En *Compte-rendu des travaux du séminaire des formateurs de l'IUFM*, Grenoble, IUFM, 25-31. Traducción de Gabriela Diker. Recuperado de <http://redexport.gov.ar/areas/educacion/docentes/superior/perrenoud.doc> (última visita 16 de octubre de 2018).
- Ravela, P. (ed.) (2000). Los próximos pasos: hacia dónde y cómo avanzar en la evaluación de los aprendizajes en América latina. *Documento del PREAL*. Recuperado de <http://www.oei.es/calidad2/grade.PDF> (última visita 16 de octubre de 2018).
- Santos Guerra, M. (1996). *Evaluar es comprender de la dimensión técnica a la dimensión crítica*. Málaga: Universidad de Málaga. Recuperado de [http://www.investigacionenlaescuela.es/articulos/30/R30\\_1.pdf](http://www.investigacionenlaescuela.es/articulos/30/R30_1.pdf) (última visita 16 de octubre de 2018).
- Santos Guerra, M. [José Ruiz]. (2017, 28 de octubre). Síntesis del Cap. 10 Evaluar es Comprender, de Santos Guerra (2014). [Archivo de video]. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=hMI\\_EQpS\\_QQ](https://www.youtube.com/watch?v=hMI_EQpS_QQ) (última visita 17 de octubre de 2018).
- Sanjurjo, L. & Vera, M. (1998). *Aprendizaje significativo en los niveles medio y superior*. Rosario: Homo Sapiens